

للحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة الموقع الإلكتروني أدناه.	Pour obtenir la traduction de ce document, merci de visiter le site internet cité ci-dessous.	Перевод данного документа на русский язык находится на вебсайте, указанном ниже.
এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।	Pou ka jwenn yon kopi dokiman sa a an Kreyòl ayisyen, tanpri ale sou sit entènèt ki pi ba a.	Para obtener una versión en español de este documento, por favor visite el sitio de Internet a continuación.
如要取得本文件的中文譯本，請瀏覽下面的網站。	본 문서의 한국어판을 보시려면 다음 웹사이트를 방문해 주십시오.	اس دستاویز کے اردو ترجمہ کے لیے برائے مہربانی ذیل کی ویب سائٹ سے رجوع کریں۔
www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/Middle		

<<Adult First Name>> <<Adult Last Name>>

<<Student First Name>> << Student Last Name>> عزیزي والد أو ولي أمر التلميذ

<<Street Number>> <Street Name>>, <<Apt Number>>

<<City>>, <<State>> <Zip>>

أبريل/ نيسان 2016

السيد الوالدة(ة)/ ولي(ة) الأمر:

لقد تمت موافقة طفلكم ببرنامج المدرسة المتوسطة التالي بحلول سبتمبر/ أيلول 2016:

<<Matched School Name1>> (<<MS Main Matched School DBN1>>)

<<Matched Program Name1>>

<<Matched School Address1>>

<<Matched School City, State ZIP>>

لقد تمت موافقة طفلكم مع برنامج المدرسة المتوسطة الجديدة التالي:

(<<Matched School Name2>> (<<MSNS Matched School DBN2>>)

<<Matched Program Name2>>

<<Matched School Address2>>

<<Matched School Address City, State Zip>>

المرجو منكم اكمال الصفحة المرفقة والتي تشير إلى البرنامج الذي يودّ طفلكم الالتحاق به، وإعادتها إلى مركز استقبال العائلات بحلول يوم 4 مايو/ أيار، 2016.

إذا كنتم تودّون محاولة تغيير المدرسة المرشحة لطفلكم، فعليك تقديم طلب استئناف. للحصول على استمارة الاستئناف، يتعين عليكم تعبئة الصفحة المرفقة وإعادتها إلى مركز استقبال العائلات. يتوجب عليكم أيضاً إعادة الاستمارة بعد تعبئتها بالكامل إلى مركز استقبال العائلات بحلول يوم 4 مايو/ أيار، 2016. إذا تم رفض الاستئناف، سيتم الحاق طفلكم بالبرنامج الذي أشرت إليه في الصفحة المرفقة. نرجو منكم الانتباه إلى أن قبول الاستئنافات يعتمد على توفر المقاعد وعلى معايير الاختيار الخاصة بالمدرسة.

إذا كان طفلكم قد خاض امتحان المواهب لمدرسة (Mark Twain) / المنطقة التعليمية رقم 21، أو تقدم لبرنامج بدرجات مجمعة (Composite Score Program)، ستكون تفاصيل درجاته مدرجة في تقرير الدرجات المرفق.

إذا كان لديكم أية أسئلة حول القبول بالمدرسة المتوسطة، الرجاء الاتصال بمركز استقبال العائلات.

تمنياتنا لطفلكم بالنجاح في المدرسة المتوسطة.

مع خالص الاحترام والتقدير،

Sara McPhee

مديرة شؤون القبول بالمدارس المتوسطة

مكتب شؤون قيد التلاميذ

الرجاء إكمال الاستمارة التالية وإعادتها إلى مركز استقبال العائلات الخاص بكم بحلول يوم 4 مايو/ أيار، 2016.

رقم هوية التلميذ (OSIS) <<Osis Id>> :
الصف: <<Current Grade>>

اسم التلميذ(ة): <<Student First Name>> << Student Last Name>>
المدرسة الحالية: <<Current School DBN>>

اخترُوا البرنامج الموائم:

- سوف يداوم طفلي في <<Matched Program Name1>>.
 سوف يداوم طفلي في <<Matched Program Name2>>.

الاستئناف:

- أرغب في استئناف هذه الموائمة. إذا لم يتم قبول طلب الاستئناف الخاص بي، فسوف يداوم طفلي في <<Matched Program Name1>>.
 أرغب في استئناف هذه الموائمة. إذا لم يتم قبول الاستئناف الخاص بي، أود أن يداوم طفلي في <<Matched Program Name2>>.
تتوفر استمارات الاستئناف لدى مركز استقبال العائلات الخاص بكم بعد إعادة هذه الاستمارة. يتعين عليكم إعادة الاستمارات كاملة وموقعة إلى مكتب استقبال العائلات الخاص بكم بحلول يوم 4 مايو/ أيار، 2016.

المدائمة بمدرسة خارج نطاق عمليات القبول بالمدارس المتوسطة:

- سيداوم طفلي في إحدى المدارس التالية خلال العام الدراسي 2016-2017 (نرجو كتابة اسم المدرسة في الفراغ المتوفر أدناه):
○ مدرسة عامة ذات عملية قبول خاصة بها أو مدرسة مستقلة: _____
○ مدرسة خاصة/ أبرشية: _____
المرجو إرفاق نسخة من خطاب قبول طفلكم لإثبات القبول بمدرسة ذات عملية قبول خاصة، أو مدرسة مستقلة، أو مدرسة خاصة/ أبرشية.

اسم الوالدة(ة)/ ولي(ة) الأمر (بخط واضح): _____

توقيع الوالدة(ة)/ ولي(ة) الأمر: _____ التاريخ: _____

رقم هاتف الوالدة(ة)/ ولي(ة) الأمر: _____ البريد الإلكتروني: _____